

Los *chuchulayas*

Luis Murguía*

1. DEPREDADORES EN EL IMAGINARIO POPULAR (EL MITO)¹

En el paraíso, junto a Dios, vivían los *chuchulayas*,² los depredadores (el cóndor, el *ukumari* y el zorro). No lo dejaban tranquilo: entraban, salían, se comportaban mal, eran malcriados, groseros, protagonizaban escenas eróticas, comían insaciablemente y jodían demasiado. Dios ordenó que bajaran a la tierra. Los *chuchulayas* empezaron a torcer sogas de paja, luego Dios los soltó. A medida que bajaban dando vueltas y vueltas, miraban a todas partes, miccionaban por aquí y por allá al ritmo de los rollos de sogas que se torcían. Y, en la misma cantidad que miccionaban, se han reproducido.

2. REPERTORIO DE PERSONAJES RITUALES

La danza de cazadores muestra la estrecha relación entre el cazador y su presa, naturaleza y cultura. En ella destacan los machos, las payas, las pastoras,

* Antropólogo. Alumno de la Maestría en antropología de la Pontificia Universidad Católica del Perú. Profesor de la Universidad Nacional Hermilio Valdizán de Huánuco (Perú).

1 Narración oral recogida en la comunidad de Patamababa (Orurillo) en agosto de 1999. Informante: Señor Pari de, aproximadamente, 80 años de edad.

2 Se conoce con el mismo nombre a un arácnido de color rojo (trombícula) que tiene una vida algo parasitaria. Se encuentra en los bofedales. Cuando los animales se alimentan, sube por sus caras y se posa encima de las cejas y produce costras parecidas a la sarna, irrita la piel. Su ciclo vital es como el de las larvas: huevo, ninfa y adulto. Baja a la tierra para reproducirse. Información obtenida en la zona de Quinsachata, provincia de Lampa, distrito de Santa Lucía, departamento de Puno, Perú.

el *tocaq* (músico), el *atoq* (zorro), el *ukumari* (oso de anteojos), la alpaca, la vicuña, la vaca, el toro, las *chitas* (crías de oveja) y el *osqhollo* (gato montés). Se baila en las novenas de las fiestas patronales de las comunidades del distrito de Orurillo, provincia de Melgar, departamento de Puno.

2.1 Machu

Viejo. Tiene la cabeza y el rostro cubiertos con *machu chullo* (prenda blanca tejida de lana de oveja y sujeta a la cara). Sus ojos y cejas están marcadamente delineados de negro; la nariz, la boca y las orejas lo están de rojo. Viste *qutuna* (camisa de bayeta), saco negro ceñido al cuerpo y pantalón negro. La cintura es sujeta con una chalina blanca. Usa medias blancas largas hasta la pantorrilla y calza ojotas. En la espalda carga animales disecados, crías de ovejas, gatos del monte, zorros. En la mano porta una *waraca*: honda de caza, que lleva cerdas ensortijadas en la punta y que al agitarlas produce estruendo y sirve para espantar y tranquilizar a los animales durante el momento de la caza.

2.2 Paya

Mujer vieja, pareja del *chuchulaya*. Para representarla, los varones se disfrazan de mujer. La cabeza es cubierta con un *machu chullo* y una montera plana. Lleva camisa y saco de hombre, pollera negra y ojotas. En la mano, porta una *madeja* de lana y una *rueca* con la que va hilando.

2.3 Uywa micheq

Pastora que viste con monteras que llevan pequeños rapasejos de pliegues de tela de *tapey*, adornado con motas de algodón que simbolizan los copos de nieve que caen en las alturas. Lleva una blusa negra, ceñida a la cintura, adornada con cintillos de colores. La parte delantera lleva broches. Se cubren el dorso con una *lliqla* (manta) y, encima, con un atado que contiene *qharmu* (fiambre, a base de papa huayro —papa sancochada—, chuno *p'asi* —papa deshidratada y cocida al vapor—, *uchu* —ají molido—, queso y *qhala* cebada —cebada tostada). Como ropa interior, lleva una pollera negra *pistunas* (enaguas de colores intensos, como naranja, rojo y verde). Tiene los pies descalzos.

2.4 Tocaq

Músico. Lleva sombrero de copa, confeccionado con lana de oveja color gris o ceniza y adornado con plumas de algunas aves silvestres, como la parihua-

na, la *huallata*, la bandurria, los patos silvestres y otras cuyas plumas se tiñen con tintes vegetales. Lleva los hombros cubiertos con *saraza* (pañolón en forma de V, adornado con motivos de flores). Viste una camisa blanca de bayeta, un chaleco, un pantalón negro, el fundillo blanco a semejanza de una enagua y ojotas. De la cintura, al lado izquierdo, cuelga el *sampo qhara*, una pieza de cuero de cría de oveja en forma de triángulo invertido (∇), adornada con espejos, botones, cintillos, *tupos* (prendedores), anillos, sortijas, aretes, medallas, adornos de filigrana y monedas antiguas. De su muñeca cuelgan campanillas y cascabeles. Sus instrumentos musicales son dos *pinquillos*: uno llamado *mama*, de dos pulgadas; y otro, *uña*, de pulgada y media. Ambos tienen cuatro orificios y producen un sonido que se asemeja a los cantos de las aves.

2.5 Varayoc

Chaqa alcalde o alcalde de la chacra. Autoridad tradicional, mediador social y simbólico, depositario de los valores de la comunidad, organiza y preside las actividades festivas y sociales. En el presente caso, preside el *chacu*, cerco humano que se forma para la captura de animales silvestres. Viste con sombrero plomo de copa, confeccionado con lana de oveja, adornado con flores y lleva la vara de San José color rojo, con rosas blancas, rojas, *uchuqhaspa*, *panti panti*, *hallu hallu*. Además, lleva una *murana* (camisa blanca de bayeta), un saco y un pantalón negro, un poncho rojo o *wayruro*, una chalina blanca y calza ojotas. En la mano porta la vara, símbolo de autoridad. Esta está hecha con palo de chonta o *lloqe*, maderas duras que representan el poder de su autoridad; mide aproximadamente ochenta centímetros. En el casquete y la punta, tiene aplicaciones de plata o plaqué que sirven de adorno y un grabado que consigna la fecha en que fue fabricado. Las autoridades son tres: el *qollana*,³ el segundo *qollana* y el *chana menor*, quienes se dan trato de *papitu*.

2.6 Zorro

Atoq, *niñula* (niño misti); *chuñosenqha* (nariz de chuño); *yana alma* (condenado); *qhaqlli* (desbocado). Representado por un joven que se viste con un traje confeccionado con piel de zorro. En algunas ocasiones, lleva un zorro vivo. Está asociado con lo foráneo; urde, aprovecha, engaña y finalmente pierde.

3 Significa "el primero".

2.7 Ukumari

Oso de anteojos. Baja de los bosques de neblina, tiene la cabeza cubierta con una máscara de cuero negro de vaca. Tiene las orejas en punta, el cuerpo cubierto con un chaleco de cuero que llega hasta las pantorrillas. Lleva rapacejos a lo largo del cuerpo y tiene los pies cubiertos con calzado. Tiene un lazo cruzado en el pecho y una reata en la mano que va agitando para asediar a las mozas y lacear al ganado. De cuando en cuando toca un silbato que lleva una pepa de capulí. Tiene predilección por los frutos tiernos de maíz y *tuyo*.

2.8 Alpaca, llama y vicuña

Camélidos sudamericanos. Aparecen jalados por una pastora.

2.9 Toro, vaca

Se da por hecho que están presentes en la escena.

2.10 Cóndor

Ave carroñera que es disecada. Tiene las alas abiertas y está en actitud de ataque. Para danzar es llevado encima de la cabeza con un armazón que hace de soporte y sombrero.

3. AL SON DE LA DANZA (BREVE DESCRIPCIÓN DEL RITUAL)

En las fiestas patronales en honor a la Virgen de las Nieves —como en la comunidad de Patabamba (distrito de Orurillo)—, los *chuchulayas* no ingresan al espacio sagrado representado por la iglesia. Su participación se desarrolla en el ámbito de lo profano. Sin embargo, están atentos a lo que ocurre en la casa de Dios. Se informan de lo que ocurre a través de intermediarios, que pueden ser pastoras y autoridades tradicionales.

Concluidos los oficios religiosos, la misa y la procesión, entran en escena los *chuchulayas*. Primero ingresan los músicos. Avanzan y retroceden. Unos van tocando sus *pinquillos*; otros, expresando “*ana nayja, ana nayja, anayja anayja*”, signo de cansancio. La música tiene dos variaciones, una llamada *ascensia* y la otra *pasión*.

Siguen los *machus*, cargados con sus *pukuchus* (crías de ovejas disecadas) e imitan su balido: “*jaiy jaiy*”. Dicen “*chutay, chutay*” (jala, jala). Los ma-

chos que cargan zorros, gatos monteses gritan “*hinaman, himanan*, acá, allá, acá, allá, *aysiri, aysiri*” (levanta, levanta). La *paya*, la mujer de los *chuchulayas*, se remanga la pollera, muestra el trasero y lanza ventosidades. Los *machus* y los depredadores representan una serie de escenas eróticas y zoofílicas: un *machu* escenifica relaciones sexuales con un cóndor, con un zorro o con un *ukumari*. Unas veces asume el papel activo de la relación y otras, el pasivo. Todo esto ocurre en medio de la risa general del público.

Las pastoras están junto a sus ovejas, corderos, vacas, toros, terneros, alpacas, llamas y vicuñas. Llegan las autoridades presididas por el *varayoq*, guardando la jerarquía y la disposición espacial pautada. En el lado izquierdo, va el *chana*, en medio el *qollana* y en la derecha va el *segundo qollana*. Las pastoras se acercan y participan del *quintu*, ofrenda con hojas de coca dirigida a la *pachamama* (madre tierra) que tiene como finalidad pedir permiso para que el *chacu* resulte bien. Nuevamente, las pastoras cogen a las crías y las señalan: marcan o pintan con talco (resina roja). A los machos los pintan con diseños en forma de poncho. A las hembras, con forma de *lliqlla*. Una vez que concluye la señalización del ganado, las pastoras se retiran a su rebaño y las autoridades, a un lugar seguro.

Se inicia el *chacu* con la entrada de los *chuchulayas* o *machus*, quienes van agitando sus hondas para producir estruendos. El zorro se espanta, corre de un lado a otro perseguido por los *machus* y las pastoras. La cría de oveja pelea con el zorro para no dejarse comer. El zorro mata a otras crías y las deja tiradas en el campo.

Entretanto, el *ukumari* irrumpe desde su escondite, baja y sube los cerros, corre por las pampas, hace gracias, monadas, se ríe “*jajai, jajai*”. Luego, aparece desafiante, baila, ríe, persigue a las doncellas, las lacea y las arrastra para la cópula.

En ese mismo instante, llega el cóndor, lleno de lujo, con su enorme cresta, con su chalina (cuello blanco). Aleteando, baja poco a poco, mientras que produce un ruido sordo: “*wichch wichch*”. Al llegar, se para sobre las pajas y ataca a los toros, a las vacas, les saca el *oqhoti* (esfínter) y las tripas; los tumba y se los come. Lo mismo hace con el caballo. Luego de haber comido, se sienta como mujer con varias y grandes polleras. Una vez que termina su digestión, aletea al gentío. Con gran disimulo, se hace correr la fruta, persigue a las mozas, las tumba y copula con ellas. Para recuperar fuerzas, nuevamente ataca, esta vez a las alpacas, mientras las pastoras degustan su fiambre.

El *ukumari* corre tras la alpaca, lo mira de uno y otro lado, sacude las patas para ver si está muerta. El zorro se acerca y come. Las pastoras ven que su ganado es nuevamente atacado por los depredadores. Unos están muertos;

otros, mal heridos. Cuando llegan socorren al ganado, los ungen con su resuello, los tratan de revivir. Lloran desconsoladamente, se arrodillan, imploran a Dios y a los *Apus*.

El zorro come las sobras. Las pastoras lo divisan y para espantarlo agitan sus hondas, lanzan a los perros para que lo persigan y salgan en defensa del ganado. Inmediatamente los *machus* avanzan, pronuncian “*aypatiquiña, aypatiquiña, jaiy jaiy, lari lari, taripay, taripay; phaway, phaway, taripay lari, taripay lari*” (alcanza, alcanza, corre, corre; alcanza al zorro, alcanza al zorro). Y terminan por espantarlo.

Por la muerte del ganado y el daño producido por los depredadores, los *machus* se embriagan de pena. Se emborrachan hasta perder la razón y el equilibrio. Luego, entre pastoras y *machus* cargan el ganado herido y muerto en un *kallapo* (camilla para entierro) y se pierden hasta desaparecer de la escena.